

# *Ufschteller- Poscht*

**vom Rhyntaler Turner**



**Ausgabe 5/2010**



**Shopping nach Lust, Laune  
und Länge.**

**EINKAUFSZENTRUM ST. MARGRETHEN**  
[www.rheinpark.ch](http://www.rheinpark.ch)

**rheinpark**

## Mitteilungen vom Verband

### Inhaltsverzeichnis

Mitteilungen vom Verband	3
Berichte von Verbandsanlässe	5
Ausschreibungen Verbandsanlässe	9
Berichte aus den Vereinen	16

Redaktion	Abo's und Adressänderungen
Seraina Bucher	Andrea Reifler-Köppel
Sägestrase 11, 9435 Heerbrugg	Hauptstrasse 110, 9434 Au
<a href="mailto:seraina.bucher@hotmail.com">seraina.bucher@hotmail.com</a>	<a href="mailto:areifler@gmx.ch">areifler@gmx.ch</a>

### Redaktionsschluss der UP im 2010

Ausgaben Nr:	Redaktionsschluss:	Postaufgabe:	Erscheinungs Datum:
6	20. November	30. November	02. / 03. Dezember

Es sind alle Vereine herzlich eingeladen, ihre Vereinsberichte von allen Anlässen bei uns zu veröffentlichen.

### Geburtstage

Oktober:

21. Spirig Regula, Balgach	51 Jahre
30. Nüesch Hansi, Balgach	45 Jahre

November:

10. Schmid Theo, Lüchingen	51 Jahre
14. Benz Anselm, Marbach	65 Jahre
18. Schumacher Guido, St. Margrethen	77 Jahre
19. Sutter Edi, Rebstein	74 Jahre
20. Kehl Stefan, Grabs	43 Jahre

### Agenda

Oktober:

23. Jugileiterkurs	Buchs
--------------------	-------

Dezember:

11. Abgeordnetenversammlung KTVRh	Gams
-----------------------------------	------

## Schäfli · Gams



Bankett-Saal  
in neuem  
Glanz!!!  
- Hochzeit  
- Taufe  
- Geburtstag

### "Gewinnen Sie"

Können Sie im Schäfli Gams und gewinnen Sie einen  
Reisevoucher im Wert von 1000.- Fr.!

Donnerstag und jeden 3. Sonntag im Monat Ruhetag

Danke!  
[www.medaillen.ch](http://www.medaillen.ch)  
RUSTO & CO. AG  
9403 Goldach

# BERGER

EISENWAREN · HAUSHALT

Sports

9466 Sennwald · Telefon 081 757 11 19



## Go sports!

## «Vom Wagenbrot bis zum Soft-Ice»

  
**Walliser**  
Confiserie

Peter Hutter  
9451 Kriessern  
Tel. 071 755 32 22

## Berichte von Verbandsanlässe

### Kantonales Jugendturnfest 2010

#### Rote Wangen, glänzende Augen,...

Der Turnernachwuchs aus dem St. Galler Turnverband traf sich am Betttagssamstag zum zweiten Kantonalen Jugendturnfest in Balgach. Schönes Wetter, ideale Infrastruktur, hervorragende Organisation, humane Preise und lachende Kinder und Betreuer trugen das ihre zum äusserst gelungenen Anlass bei.



Nachdem das Jugendturnfest im letzten Jahr anlässlich des Kantonalturfests in Wil mit grossem Erfolg erstmals auf kantonaler Ebene zur Austragung gelangte, war man gespannt, wie sich die Teilnehmerzahlen ohne grossen „Aufhänger“ entwickeln würden. Mit annähernd 1400 gelösten Festkarten und ansprechenden Startfeldern in allen Kategorien darf von einer erfolgreichen Fortsetzung gesprochen werden.

Einziges Kritikpunkt war wie immer, ist man versucht zu sagen, die Notengebung. Obwohl die Bewertung in der Leichtathletik schon vor einem Jahr harsche Kritik erntete, wurde es vom STV verpasst, hier eine Lösung zu suchen. So war eine 8.37 die höchste Note in der Leichtathletik Unterstufe, während im Rugbyspiel die Note 9.80 nicht weniger als fünf Mal übertroffen wurde.



Bei der Oberstufe wurde die Wertung in den Spielen kurzfristig vom TK angepasst, wobei dies wohl definitiv überkorrigiert worden ist. Als Folge lag hierauf die Höchstnote bei tiefen 8.00 P. In der Leichtathletik war die Höchstnote immerhin 9.67 P. und auch eine 8.54 war immerhin noch die siebtbeste Note von insgesamt 99 LA-Wertungen. Dass es bei den Frauen im Weitsprung für 8 P. eine Weite von 4m braucht, die U16-Mädchen für dieselbe Note aber 4.10m springen müssen, ist nicht gerade LA-Nachwuchs fördernd.

# Für jeden Turner...

*...die richtige Übung.*



Mercedes-Benz



DODGE

CHRYSLER



Jeep

*von 1 bis 100 t...*

## stern\*garage

Internet: [www.sterngarage.ch](http://www.sterngarage.ch), E-Mail: [mail@sterngarage.ch](mailto:mail@sterngarage.ch)



*... ON TOUR*  
**Rüttimann**

**Beat Rüttimann**

Tel. & Fax +41 (0)71 422 31 35

Lindenstrasse 14  
CH-9220 Bischofszell

### Bequem und unbeschwert in modernen Reisebussen

- Gesellschaftsreisen im In- und Ausland
- Vereinsausflüge
- Hochzeitsfahrten
- Familienfahrten
- Firmenausflüge
- Konzerte und Musicals
- Schulreisen

Turnfestsieger wurde die Gymnastik Vilters (notabene ohne LA-Disziplinen) mit guten 25.92 Punkten in der ersten Stärkeklasse vor dem Kantonturnfestsieger TV Buchs. Der organisierende STV Balgach siegte in der 2. Stärkeklasse vor dem STV Au mit der Oberstufen-Höchstnote von 26.60 Punkten. Auffallend waren hier neben den hohen Noten am Boden (9.50) und in der Bühnengymnastik (9.14) auch diejenigen in der LA mit 9.67 im Hoch-, 9.18 im Weitsprung und 9.10 im Kugelstossen. Die 3. Stärkeklasse wurde vom TV Rüthi vor dem TSV Engelburg, die 4. von Gym Kirchberg (26.13 P.) vor dem STV Lüchingen und die 5. vom STV Uzwil vor dem STV Lichtensteig gewonnen.

In der ersten Stärkeklasse der Unterstufe obsiegte GETU Zuzwil vor dem STV Sennwald. Die Tageshöchstnote von 26.74 P. ergab für den TV Rüthi den Sieg in der zweiten Stärkeklasse vor den Buchserli vom TV Buchs, während in der dritten der TSV Salto Wattwil vor dem TV Brunnadern (exzellente 9.25 P. im Ballwurf) am erfolgreichsten abschloss.

Fazit: Das Jugendturnfest hat seine Bewährungsprobe auf kantonaler Ebene bestens bestanden und einen fixen Platz im Terminkalender verdient. Die Wertungstabellen müssen umgehend überarbeitet und bis zum Meldeschluss im nächsten Jahr feststehen. Spätere Anpassungen sind intolerabel!

26.09.2010 / Hansjörg Nüesch



Sprung Jugi Gams



Gymnastik STV Vilters



Showprogramm STV Mels am Barren



Pendelstafette TV Lütisburg

## Warmes Wasser – mehr Badespass

Verlängern Sie ihre Badesaison  
mit dem Energiedach  
von Müggler.

Es deckt, dichtet und  
nutzt Sonnenenergie.

Lösungen & Referenzen  
unter: [www.energiedach.ch](http://www.energiedach.ch)

Müggler & Co, Dach & Wand  
Rheineckerstr. 17 · 9425 Thal · Tel. 071 888 33 66



# thürgetränke

Stossstrasse 6  
Tel. 071 755 16 84

altstätten



## HRG Treuhand

HRG Innovatis Treuhand GmbH  
Spitalstrasse 10 / Postfach  
CH-9472 Grabs  
Tel. 081 300 14 40  
Fax 081 300 14 41  
[buchs@hrg-treuhand.ch](mailto:buchs@hrg-treuhand.ch)

HRG-ROHNER & Partner Treuhand AG  
Spitalstrasse 10 / Postfach  
CH-9472 Grabs  
Tel. 081 750 34 00  
Fax 081 750 34 09  
[grabs@hrg-treuhand.ch](mailto:grabs@hrg-treuhand.ch)

**Treuhand-, Revisions- und Buchhaltungsbüro  
Steuer- und Verwaltungspraxis**

Mitglieder von TREUHAND | SUISSE

Allianzpartner von 

[www.hrg-treuhand.ch](http://www.hrg-treuhand.ch)



## Jugendturnfest 2010



Oberstufe Einteilig Team Aerobic:

1. STV Grabs Team Aerobic / 2. STV Au / 3. STV Grabs



Unterstufe 3-teilig 2. Stärkeklasse:

1. TV Rüthi / 2. TV Buchs Buchserli / 3. STV Wil Mettler

## Jugendturnfest 2010



Showprogramm STV Lüchingen  
Gymnastik

Showprogramm STV Balgach am  
Bodenturnen



Showprogramm STV Mels Stufenbarren

## Jugendturnfest 2010



Oberstufe 3-teilig 2. Stärkeklasse:  
1. STV Balgach / 2. STV Au / 3. STV Lütisburg



Oberstufe 3-teilig 1. Stärkeklasse:  
1. STV Vilters / 2. TV Buchs / 3. STV Marbach

# Druck-Center Stieger AG



**GESTALTUNG · DRUCK · DIGIPRINT**

Bahnhofstrasse 5 • CH-9463 Oberriet • Telefon 071 760 05 60  
info@druckcenter-stieger.ch • www.druckcenter-stieger.ch

U H R E N

F R E I

BIJOUTERIE

BERNECKERSTR. 16

9435 HEERBRUGG

Tel. 071 / 722 27 26

Stammlokal des Turnvereins

## Rest. Sonne, Eichberg

Fam. Schiesser-Freund  
empfiehlt Turnerinnen und  
Turnern gutgeführte Küche  
und die gepflegten Weine

# PARTY SERVICE

**Metzgerei**  
MARIA SACKMANN

9033 Untereggen  
Telefon 071 866 11 49  
und 079 225 36 37

MONTAG GESCHLOSSEN

**rhenum**  
TREUHAND

- » Treuhand/Rechnungslegung
- » Steuerberatung
- » Wirtschaftsprüfung
- » Vorsorge
- » Unternehmensberatung/Gründung

Rhenum Treuhand AG  
Trogenerstrasse 13  
CH-9450 Altstätten  
T +41 71 757 94 50  
F +41 71 757 94 59  
[www.rhenum.ch](http://www.rhenum.ch)

TREUHAND KAMMER

## Ausschreibungen Verbandsanlässe

### **Auszeichnung für ausserordentliche sportliche Leistungen**

Liebe Vereinspräsidenten und Vereinspräsidentinnen

Der Kreisturnverband Rheintal ehrt an der Abgeordnetenversammlung vom 11. Dezember 2010 wieder Einzelsportler/innen, Vereine und Riegen für ausserordentliche sportliche Leistungen. Folgende Leistungen sind Voraussetzung für eine Ehrung:

- im Rahmen des Verbandssports: 1. Rang an Schweizermeisterschaften (inkl. Migros-Sprint und Erdgas-Cup)
- im Rahmen des europäischen Sports: 1.-3. Rang an Europameisterschaften
- im Rahmen des Weltsports: Qualifikation für Weltmeisterschaften  
Qualifikation für Olympische Spiele

**Anmeldungen sind bitte per Mail bis 7. November 2010 zu richten an:**

Schöb Manuel, Büttelsweg 6, 9473 Gams  
Tel. +423 7917611 / Mail: manuel@schoeb.li

**Später eingetroffene Meldungen können nicht berücksichtigt werden.**  
(ausgenommen Meisterschaften, die erst im Nov./Dez. 2010 stattfinden)

#### **Anmeldung**

Verein/Riege: \_\_\_\_\_

Adresse Vereinspräsident: \_\_\_\_\_

Adresse Trainer oder

Mannschaftsverantwortlicher: \_\_\_\_\_

Name Sportler/in: \_\_\_\_\_

Namen aller Mannschaftsmitglieder: \_\_\_\_\_

Art und Ort des Wettkampfes: \_\_\_\_\_

**Resultate/Leistungen:** \_\_\_\_\_

Herzlichen Dank für die prompte Erledigung!

Manuel Schöb



Hotel-Restaurant  
**Zollhaus Gams**

**Fisch- und  
 Haus-  
 spezialitäten**

Urs und Charlotte Kremmel · Restaurant Zollhaus, CH-9473 Gams  
 Telefon: +41 81 771 11 05 · Telefax: +41 81 771 64 84  
 Ruhetag Montag und Dienstag ganzer Tag  
 info@zollhaus-gams.ch · www.zollhaus-gams.ch




**HUTTER  
 INNEN  
 DEKOR**

TEPPICHE  
 BODENBELÄGE  
 PARKETT  
 POLSTERE  
 VORHÄNGE

WWW.HUTTER-INNENDEKOR.CH

WILLY HUTTER  
 LANGGASSE 35  
 9451 KRIESSERN  
 FON 071 755 52 01  
 FAX 071 755 52 29



**atelier für pfeilbogenbau**

willi heuberger  
 mittlerhof 25  
 ch 9033 unteregggen st.gallen  
 0041 71 866 28 23  
 mailto:bogenbau@heubibow.com  
 http://www.heubibow.com



atelier d'architecture et d'interieur

## Vergleichswettkampf 2011

**Samstag 30.April 2011, Gams**



**Wo: Turnhalle Hof, Gams**  
**Organisator: Kreisturnverband Rheintal**  
**Festwirtschaft: STV Gams**  
**Zeit: ca. 13:30 – 19:00 Uhr**  
**Disziplinen: Geräte, Gymnastik, Teamaerobic und Fachtest Allround**

Der Vergleichswettkampf ist eine Standortbestimmung für alle Vereine vom Kreisturnverband Rheintal.

Wir möchten den Vereinen an diesem Samstag eine gute Möglichkeit bieten, um vor einem Kampfgericht ihre Vorführungen und Wettkämpfe bewerten zu lassen. Jeder Verein hat dazu eine halbe Stunde zur Verfügung. Es wird keine offizielle Benotung oder Rangliste erstellt.

Die Anmeldung und Ausschreibung ist ab November 2010 auf der Homepage vom Kreisturnverband aufgeschaltet.

TK-Kreisturnverband Rheintal  
Manuel Schöb



**Albert Nüesch AG**  
**Bedachungen**



Mühlackerstr. 17 · 9436 Balgach  
Tel. 071 722 23 77 · Natel 079 697 06 77 · Fax 071 722 93 77

empfiehlt sich für:  
Ziegel-, Eternit- und Schindelarbeiten  
Fassaden und Isolationen  
Flachdacharbeiten, in allen Ausführungen  
Umkehrdächer und Kunststoffdächer



- Stammlokal des Turnvereins
  - Saal für Hochzeiten
  - Kriessner Stübli
  - grosse Gartenwirtschaft
- Familie Nüesch-Huber  
Telefon 071 - 755 15 77  
Telefax 071 - 755 09 77



**Raiffeisen-Mitglieder**  
haben es besser.

Als Raiffeisen Mitglied profitieren Sie von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass und von vielen exklusiven Sonderangeboten. Werden auch Sie Raiffeisen Mitglied. Es lohnt sich.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

Ihre Rheintaler Raiffeisenbanken

Wir machen den Weg frei

**RAIFFEISEN**



## GESUCHT: Interessierte Organisatoren für die AV



Die AV ist immer wieder ein gemütlicher Anlass für alle. Ab 2011 sind wieder Vereine gesucht, die diesen Anlass organisieren möchten.

Ja, der ..... (Sektionsname) hat Interesse

Name und Telefonnummer des Präsidenten/der Präsidentin:

.....

Bitte meldet euch bei Interesse bei Andrea Reifler, Hauptstrasse 110, 9434 Au, areifler@gmx.ch.

Wir freuen uns über euren positiven Bescheid und wünschen allen Vereinen für die kommenden Turnfeste viel Erfolg!!

*Ufschteller-  
Poscht*

vom Rhyntaler Turner



Fensterfabrik

Schreinerei

Kioskbau

**GAUTSCHI**

**Holz- & Fensterbau AG**

St. Margrethen

**GHF**

Hauptstrasse 148, 9430 St. Margrethen  
Tel. 071-747 64 60 Fax 071-747 64 79

TORE/  
ANTRIEBE



**LÜCHINGER**

METALLBAU UND TORE

9451 Kriessern • Tel. 071 757 10 10  
[www.luechinger-metallbau.ch](http://www.luechinger-metallbau.ch)



Familie Troxler - 9033 Untereggen  
Tel. (071) 841 70 83 - Fax (071) 841 13 36

Wir vermieten unseren **Gewölbe-Keller**

Der ideale Raum für;

- Familienfeste
- Firmenessen
- Geburtstagsfeiern
- Vereinsanlässe
- usw.

Degustation unserer Produkte

**Spezialitäten von unserm Bauernhof**

**Erdbeerwein  
Erdbeerschaumwein**

**Zwetschgenwein  
Zwetschgenschäumwein**

**Grosses Kürbis-Sortiment**

- Jeden Freitagmorgen von April - November Bauernmarkt in St. Gallen
- Im Juni Erdbeeren zum Selberpflücken
- Blumenfelder zum Selberschneiden in St. Gallen, Goldach, Rorschacherberg und St. Gallen

## Berichte aus den Vereinen

### **26 neue Marbacher Schweizer Meister**

Die Gymnastikgruppe vom STV Marbach startete am 11. & 12. September 2010 an den Schweizermeisterschaften in Winterthur und gewann bei der 1. Finalteilnahme den Schweizermeistertitel in der Grossfeldgymnastik.

Nach einer kurzen Sommerpause nahm die Gruppe der Damen- und Turnerriege das Training mitten in den Sommerferien wieder auf. Man war sich bewusst, dass dieses Jahr an den Schweizermeisterschaften ein gutes Resultat erreicht werden kann. Somit wurde unter der Leitung von Oberturner Reto Ebner das Trainingspensum auf das Maximum erhöht. Um das erste Ziel (Finalteilnahme am Sonntag) zu erreichen, musste sich die Gruppe in der Synchronität und in der konditionellen Verfassung mächtig steigern. Die 12 offiziellen und 8 Zusatztrainings wurden alle mit einem Kilometerlauf, samt Liegestützen abgeschlossen. Die Gruppe harmonierte bis zum Schluss der Vorbereitung immer besser. Die Motivation und der Siegeswille stieg von Training zu Training.



Das Teilnehmerfeld auf dem Grossfeld schrumpft jährlich, wobei die Spitze immer näher zusammenrückt. Fünf Vereine gehörten zum engsten Favoritenkreis: TV Wilchingen SH (Saisonbestnote: 9.60), STV Sulz AG (9.45), TV Gelterkinden BL (9.60), TV Reichenburg (9.72), sowie der STV Marbach SG (9.57). Auch der 6. Anwärter, der STV Roggliswil durfte keineswegs unterschätzt werden.

Mit Anspannung, Nervosität und grossem Druck startet am Samstagmittag das Abenteuer SMV mit der Carfahrt nach Winterthur. Nach der Platzbesichtigung im Stadion Schützenwiese nahm die 26-Köpfige Gruppe die konzentrierte Vorbereitung auf sich, bis es um 18.35 Uhr als letztes Grossfeldteam an den Start ging. Unter den 6 Anwärtern wurden 3 Finalplätze ausgemacht.



# **SFS** sport & mode

**Einfach besser!**

Die passende Ausrüstung macht es aus.  
Top Marken – Top Beratung – Top aktuell

**SFS sport & mode**  
9443 Widnau, Im Rhyland  
T 071 722 37 72, F 071 722 78 70  
info@sfssportundmode.ch  
www.sfssportundmode.ch



Man isst und trinkt vorteilhaft und gut.  
Bernecker Eigenbau und gutgeführte  
Küche empfehlen wir den Turnkameraden  
alt und jung.

**«Maienhalde» Berneck**

Familie Indermaur Telefon 744 13 62

# SAFT VOM FASS



Mosler & Kobelt + Co. 9437 Marbach →  
Tel. 071 777 12 20

DER ECHTE KACHLOFEN - NUR VOM HAFNER!



RENÉ KNAUS

KACHLOFEN  
CHEMINÉE  
PLATTENBELEG  
9422 STAAD  
TEL. 01 855 40 70 P 855 55 15

Die Marbacher Turnerinnen und Turner zeigten eine solide, gute Vorführung. Gespannt wurde dem Resultat entgegengefiebert. Man wusste im Vorfeld, dass mit einer Note von 9.41 einen Finalplatz auf sicher war. Mit der guten Note von 9.48 Punkten wurde unser 1. Ziel erreicht. Marbach klassierten sich auf dem 2. Zwischenrang hinter Reichenburg (9.59) und vor Sulz (9.40), welches dank der höheren Techniknote vor Wilchingen (9.40) klassiert wurde. Die Nervosität und der Druck lösten sich bei allen Turnerinnen und Turner. Die Freude war riesig. Nach einer mehr oder weniger erholsamen Nacht besammelte sich die hoch motivierte Gruppe beim Frühstück, bevor es zur Finalvorbereitung übergieng. Man war sich bewusst, dass jener Sonntag ein grosser Tag werden kann. Am Finale beginnt alles bei 0. Das, was vorher war, zählt nicht. Es zählt nur der Moment, die Tagesform, die Einstellung und der unbändige Siegeswille!



Reichenburg eröffnete das Finale mit einer guten Vorführung. Die volle Stadiontribüne und die vielen Zuschauer ums Feld, sorgten für Hühnerhautstimmung. Dann ging es vor den etlichen mitgereisten Schlachtenbummler hochkonzentriert auf den Rasen. Die 17 Turnerinnen und 9 Turner zeigten eine spitze Leistung, welche die Auf-

führung der Vorrunde sogar übertraf. Hoch erfreut verliess die Gruppe, nach der soliden Aufführung vom TV Sulz das Stadion. Bis zur Rangverkündigung ging es noch einige Stunden. Die Nervosität stieg wieder auf das Maximum.

Um 16.00 Uhr war es dann soweit. Die Rangverkündigung wurde im festlichen Rahmen abgehalten. Gespannt wurde auf die Grossfeldgymnastik zugefiebert. Sulz lag mit 14 Rangpunkten auf Rang 3. Reichenburg mit 10 Rangpunkten auf Rang 2 und der STV Marbach wurde mit 6 Rangpunkten Schweizermeister. Freude, Emotionen, Tränen und grosse Erleichterung war bei den Turnerinnen und Turner zu spüren. Das grosse Ziel, Schweizermeister zu werden wurde erreicht. Das effiziente Training wurde mit dem Titel belohnt. Während der Nationalhymne, konnten alle Schweizermeister noch einmal eine ruhige Minute geniessen, bevor der Rummel um die 26 Schweizermeister losging. In Marbach wurden die Turnerinnen und Turner festlich empfangen und man liess es sich nicht nehmen, die Schweizermeistervorführung auf dem Dorfplatz noch einmal zu turnen, bevor am späten Abend die stolzen Schweizermeister die Feierlichkeiten müde, aber überglücklich beendeten.

## Erfolgreiche Quali- und Testabnahme Gymnastik Teste

Am Sonntag 19. September 2010 stellten sich 30 Turnerinnen dem Wertungsgericht in der Turnhalle der Schulanlage Hof in Gams. Die Mädchen kamen aus 5 verschiedenen Vereinen; STV Balgach, Gymnastik Bütschwil, SDV Diepoldsau-Schmitter, STV Marbach und Gymnastik Vilters. Es wurden die Jugendteste 1 – 3 und der Aktivtest 4 geturnt.

Trotz dieser geringen Anzahl Turnerinnen war es ein erfolgreicher und gelungener Anlass.

Ziel der Testabnahme ist es den Test abzulegen resp. mit einer Note von 7.5 zu bestehen. Um an den Kantonalen Meisterschaften der Gymnastik und Rhythmischen Gymnastik vom 12./13. Februar 2011 in Heerbrugg teilzunehmen, muss in den Jugendtesten eine Note von 8.0 erreicht werden. Die Aktivteste sind mit einer Durchschnittsnote von 7.5 bestanden. Das OK der Kantonalen Meisterschaft hat bereits mit ihrer Arbeit begonnen.

Die Tageshöchstnote von 9.217 erturnte sich Keller Sara von der Gymnastik Bütschwil.

Der St. Galler Turnverband gratuliert allen Turnerinnen zum bestanden Test resp. Abzeichen und wünscht weiterhin viel Spass an der Gymnastik.



Leonie Kurzmann, STV Marbach

# seh + hörwelt



## Um Welten besser (aus)sehen

Sie wollen nicht nur besser sehen, sondern auch noch besser aussehen? Bei Kühnis, dem führenden Fachgeschäft, erleben Sie die kompetenteste Beratung.

### Kühnis Brillen

Altstätten · Gerbergasse 1

Tel. 071 755 30 55

Widnau · Rhydorf-Center

Tel. 071 722 16 72

### Kühnis Hörwelt

Altstätten · Breite 21

Tel. 071 755 01 01

Heerbrugg · Aechelistr. 6

Tel. 071 727 00 27

Appenzell · Buchs · Gossau · Pizolpark Mels · Sargans

[www.kuehnis.ch](http://www.kuehnis.ch)



# SONNENBRÄU

— REBSTEIN —

P.P.  
9463 Oberriet



**Voller Einsatz. Unsere Bank.**

Wir sind immer für Sie am Ball. Schnell, kompetent und mit Weitblick. Bei Geldanlagen, Finanzierungen, e-Banking und allem was dazu gehört. Nützen Sie unsere Nähe und Erfahrung. Wir freuen uns auf Sie.

